

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 December 2002
Russian
Original: Spanish

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 751 (1992) по Сомали****Вербальная нота Постоянного представительства Колумбии
при Организации Объединенных Наций от 15 ноября 2002 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Колумбии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992), и имеет честь препроводить информацию, представленную правительством Республики Колумбии в соответствии с резолюциями 733 (1992) и 1407 (2002).

Колумбия поддерживает резолюцию 1407 (2002) Совета Безопасности и выражает приверженность делу выполнения обязательств, налагаемых в ней на государства-члены. Правительство Колумбии приняло все необходимые положения для того, чтобы довести эти резолюции до сведения компетентных органов власти, и отдало распоряжения о принятии необходимых административных мер.

Информация, представленная колумбийскими властями, касается следующего:

Управляющий Военно-промышленной компанией Колумбии (ИНДУМИЛ), находящейся в ведении министерства национальной обороны, в резолюции 149 от 2 августа 2002 года постановляет: «Запретить продажу либо поставку и экспорт всех видов вооружений и связанных с ними материалов, включая оружие и боеприпасы, транспортные средства и военное и полувоенное снаряжение, а также запасные части к ним, конечным местом назначения которых является Сомали» (копия указанной резолюции прилагается).

Любая дополнительная информация, которая может появиться в этой связи, будет своевременно доведена до сведения Председателя Комитета Совета Безопасности по санкциям.

**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Колумбии при Организации
Объединенных Наций от 15 ноября 2002 года на имя
Председателя Комитета**

Республика Колумбия

Министерство национальной обороны

Военно-промышленная компания

Резолюция 149 от 2002 года

(2 августа 2002 года),

**которой принимаются необходимые меры для осуществления положений
резолюции 1407 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных
Наций**

Генеральный управляющий Военно-промышленной компанией,

руководствуясь возложенными на него юридическими полномочиями, в особенности теми, которые предоставляются ему распоряжениями №№ 2346 от 1971 года и 2069 от 1984 года и постановлением № 0439 от 2001 года, и

памятуня о том, что

в резолюции 733 от 23 января 1992 года, принятой Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, устанавливаются нормы, касающиеся продажи и поставки оружия и боеприпасов для Сомали,

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций выступил с резолюцией 1407 от 2002 года, принятой Советом Безопасности на его 4524-м заседании 3 мая 2002 года, в которой отмечается «с глубоким беспокойством продолжающийся приток оружия и боеприпасов в Сомали из других стран, что подрывает мир и безопасность и политические усилия по национальному примирению в Сомали»,

призывает все государства и Переходное национальное правительство и местные органы власти в Сомали в полной мере сотрудничать с Председателем Комитета и экспертной группой в их усилиях по сбору информации в соответствии с настоящей резолюцией, в том числе содействуя ее поездкам на места и к субъектам и предоставляя полный доступ к правительственным должностным лицам и архивам по просьбе Председателя Комитета и экспертной группы,

Управление по координации децентрализованных предприятий посредством распоряжения № 196 MDVOB-511 от 4 июля 2002 года распространило копии резолюций №№ 1343 и 1408 от 2001 и 2002 годов с просьбой принять необходимые меры для осуществления эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Сомали,

в соответствии с положениями подпункта (х) постановления № 0439 от 12 июня 2001 года на управляющего Военно-промышленной компанией возложена функция «осуществлять задачи, предписываемые ему совместными распоряжениями, а также такие задачи, которые соответствуют его функциям в ка-

честве исполнительного руководителя и которые не передаются другим органам власти»,

постановляет:

Статья 1. Запретить продажу либо поставку и экспорт всех видов вооружений и связанных с ними материалов, включая оружие и боеприпасы, транспортные средства и военное и полувоенное снаряжение, а также запасные части к ним, конечным местом назначения которых является Сомали.

Статья 2. Довести принятое в настоящей резолюции решение до сведения Комитета по санкциям в отношении Сомали до 6 августа 2002 года

Подлежит распространению и выполнению.

Совершено в Боготе 2 августа 2002 года

(Подпись) генерал (в отставке) Рамон Эдуардо **Ниеблес Ускатеги**
Управляющий Военно-промышленной компанией